

Equipement §)
 Feux de route HCR H4 (E)
 Feux de croisement HCR H4 (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges SAE (2) AIRST 75 GUIDE IX
 Feux stop id.
 Clignoteurs av SAE IP 76 GUIDE AV-SAE(2)AP2 ar voir feux rouges
 Catadioptres av AV+AR ar SAE A-68 DOT
 Feux de gabarit av AR-SAE(2)AP2 ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque 1/ au centre sous le couvercle du coffre
 Essuie-glace 2/ balais avec/ sans lave-glace
 Avertisseurs DELCO REMY "F" + "A"

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type CHEVROLET Nova Concours
 Homologation
 N° CH 0334 25
 Carrosserie Limousine
 Places total 5 avant 2
 Poids à vide 1690 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 25,47
 Poids total 2316 Cylindrée 5001

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure des pav : la vignette ECE 15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile.
- + Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type SAE-J4c sont conformes.
- ++ Variante de pneus : E 78 - 14 AV 1120 (1,8) AR 1220 (2,1) V-max varie selon la marque, minimum 170 km/h voies
 195 HR 14 1100 (1,9) 1240 (2,2) 210 km/h) inchangées
 215/70 HR 14 1130 (1,9) 1220 (2,1) 210 km/h)

§) Modifications par l'importateur:

- les phares SEALED BEAM sont remplacés par des HCR H4 (E);
- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) dans HCR;
- la distance du bord du véhicule des clignoteurs AV est trop grande; est admise selon décision de la DFP du 20.11.73;
- les feux rouges et stop sont équipés d'ampoules de 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE-A-68 DOT;
- les sorties de l'échappement sont dirigées à l'origine vers la gauche et la droite; doivent être dirigées jusqu'à l'extrémité arrière de la carrosserie;
- le catalyseur doit être vidé et la vis de vidange soudée.

A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 90 kg

Lieu et date de l'homologation

Studen, 13.10.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication CHEVROLET	Type Nova Concours modèle 1XY69 (5 places)	Fiche d'homologation N° CH 0334 25
---	---	--	--

Constructeur **CHEVROLET MOTOR DIVISION of G M C, Warren, Michigan (USA)**
 Identification **"NOVA", "1XY69" et "CH 0334 25" sur la plaquette du constructeur**
"1Y69Q..," devant le N° du châssis
 Plaquette constr. **à droite, sur le radiateur, sous le capot (plaquette de l'importateur)**
 N° du châssis **à gauche, derrière le pare-brise**
 Ident. du moteur **" Q " à droite, sur le bloc, derrière l'alternateur (frappé par l'importateur)**
 Importateur p.nnc. **HADORN/RAMPY US-CARS BERN, 3007 Berne / E, MICHAUD, 8953 Dietikon / K, WEBER, 5507 Mellingen**
 Véhicule homologué **1Y69Q6W 116 502** Signes fixes dans code du type **1XY69 / 1Y69Q..**

Chassis
 Nombre d'essieux **2** Nombre de roues **4**
 Direction **mécanique avec assistance hydraulique**
 Transmission **boîte automatique**
 Nombre de vitesses **3** Entraînement **sur roues AR**
 Frein de service **hydraulique, 2 circuits, AV-discoques/AR-exp.interne, avec assistance par dépression, AV= soupape de dosage; AR= limiteur**
 Frein auxiliaire **mécanique, à expansion interne, sur les roues AR**
 Frein d'arrêt **identique au frein auxiliaire, pédale**
 Ralentisseur **-**
 Contrôle 2 circ. **par différence de pression; lampe-témoin combinée**

Moteur	CHEVROLET	Type	Q
Marque	V	Construction	4
Carburant	B	Position	avant
Refruidisa.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	94,09	Course	88,39
Cylindrée	5001	CV-impôt	25,47
Puissance en CV	140 SAE-net	at/min	3800
Bruit	80	dB/A à t/min	3800
Silencieux	1 pot 610x290x110 mm +)		
Mesure des gaz	OCE = 1,0 % à 600 t/min *)		
Déparasitage	OCE = annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie **limousine**
 Nombre de portes **4** Indic. vit. **km/h**
 Ceintures sécurité **SAE-J-4c **)** Retroviseur **intérieurs+gauche**
 Cale **-** Attelage **-**
 Antivol **verrouillage de la direction et de la boîte.c.v.**
 Nombre de places **t 5 av 2 centre ar 3**
 Dimensions **Int. ext.**
 Longueur **5022** Empattements **2819**
 Largeur **1834**
 Hauteur **1380** Vole **av 1557 ar 1499**
 Porte à faux **lat Voles av ar**
av 875 ar 1328 Braquage **g 12100 d 11950**
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	915	775	1690
Charge utile	110	240	350
Poids total	1025	1015	2040
Garantis fabr.	2316		
Dimens. pneus	FR 78 - 14	FR 78 - 14	(Variantes ***)
Ply / bar	R / 1,7	R / 2,0	voir
Charge pour V max	1160 1270 remarques)		
	varie selon la marque, minimum 169 km/h		
Garantie poids remarquable avec frein	-		
Garantie poids remarquable sans frein	-		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remarquable testé	-		
Vitesse maximale selon le constructeur	169 km/h		
Vitesse maximale testée	- km/h		
Charge garantie sur le toit	90 kg		

Equipement +)	
Feux de route	HCR H4 (E)
Feux de croisement	HCR H4 (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	SAE (2) AIRST 75 GUIDE IX
Feux stop	id.
Clignoteurs	av SAE IP 76 GUIDE (AV-compl. ar voir feux rouges
Catadioptres	av (AV+AR-compl. ar SAE A-68 DOT
Feux de gabarit	av (AR-compl. ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ au centre, sous la couverture du coffre
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY "F" + "A"

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	CHEVROLET Nova Concours		
Homologation N°	CH 0334 25		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	2
Poids à vide	1690	Carburant B	
Charge utile		CV-impôt 25,47	
Poids total	2316	Cylindres 5001	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure des pag : satisfait aux prescriptions selon ECE 15, modification 01; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 35 112).
- ** Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- ** Variante de pneus : 195 HR 14 AV 1100 (1,9) AR 1240 (2,2) V-max 210 km/h, voies inchangées
- + Modifications par l'importateur:
 - les phares SEALED BEAM sont remplacés par des HCR H4 (E);
 - les feux de position d'origine sont remplacés par des A (E) dans HCR;
 - les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible);
 - les feux de gabarit AV sont débranchés afin que les clignoteurs AV et AV latéraux puissent être synchronisés;
 - les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A-68 DOT;
 - les sorties de l'échappement sont conduits jusqu'à l'extrémité arrière de la carrosserie;
 - le catalyseur doit être enlevé.

A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 90 kg.

Carte parallèle à la FH CH 0334 25 du 13.10.75
Importateurs

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 05.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules